

山崎马扎克美术馆位于名古屋中心地带的东区葵，2010年4月正式开馆。本馆的主旨是通过美术鉴赏来创造丰富多彩的区域社会，进而为呈现日本及世界的美和文化做出应有的贡献。

本馆收藏和展示了该馆的创立者、第一任馆长山崎照幸先生(1928-2011)所收集的从18世纪到20世纪的，可一窥法国美术300年间潮流变化的绘画作品及体现新艺术风格的玻璃艺术品和家具等山崎马扎克的珍藏品。

期待各位观众的光临。



在变革之际， 挑战新型生产制造



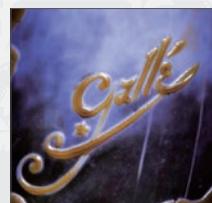
THE YAMAZAKI MAZAK MUSEUM OF ART
收藏作品介绍

《刺胞动物纹花瓶》 埃米尔·加勒

刺胞动物是生活在海中的腔肠动物的总称，如水母、水螅、海葵等。我们身边常见的有毒性很强的僧帽水母等。

埃米尔·加勒是法国玻璃艺术家，1904年因白血病去世，享年58岁。他在晚年开始制作以生活在海洋中的这些神秘生物为题材的作品。海洋母亲孕育了生命的诞生。这件作品表现了生命诞生瞬间的神秘世界。在水中若隐若现、摇曳摆动的刺胞动物的形象，似乎传达着加勒所感受到的生命诞生的神秘与喜悦。

就在加勒去世两年后，他的妻子亨利埃特(Henriette)为了缅怀丈夫，在“galle”的署名上添了一颗星星。可见这件作品正是加勒的晚年手笔。2024年是加勒逝世120周年。



埃米尔·加勒(1849-1904)《刺胞动物纹花瓶》1904-05年



Special Feature

01 新年致辞

03 Pick up Event Report

Customer Report

05 株式会社大前制作所

激光加工机 # 金属加工 # 管件 # 日本

07 Intech

车床 # 复合加工机 # 精密加工 # 医疗器械 # 法国

News & Topics

09 黄丝带勋章·当代名匠/禧玛诺铃鹿自行车比赛 冠军

10 自设展 / MIMTA





NEW YEAR'S GREETING 2024

新年致辞

山崎马扎克株式会社

代表取缔役社长 山崎 高嗣



值此新年之际向大家致以亲切的新年问候。

尽管去年的世界经济增长率比上一年有所放缓，但在解决劳动力短缺和提高生产率的设备投资需求的支撑下，我们的机床接单依然保持了稳健的势头。在世界各地举办的展览会也充满了活力，可以看到很多人为解决面临的课题而在积极收集信息，让我们切身感受到潜在的设备投资需求很旺盛。

就像上面提到的一样，劳动力短缺已经成为了许多地区共同的课题，以提高生产率为目的的自动化系统、人工智能和数字技术的应用正在受到社会的瞩目。为了满足这些需求，我们正在加强即使是非熟练工人也能轻松操作的机床和自动化系统的开发。

从产业发展趋势来看，为了实现电动汽车的商业化，工厂建设和技术开发不断加速，去年是全球电动汽车相关投资全面展开的一年。在汽车行业，正如大型构件一体压铸成型的“千兆铸造 (Giga Casting)”所代表的那样，生产制造正在发生翻天覆地的变化。我们公司也不甘落后，为了满足电动汽车零部件加工客户的加工需求并解决问题，进一步加大了在新产品开发方面的投入力度。

此外，近年来航天产业越来越受到关注，预计到2040年市场规模将扩大到100万亿日元。除

了火箭和人造卫星外，还有望产生发射台等地面设备的多种加工需求。航天相关零部件加工有更高的可靠性、安全性和轻量化要求，因此对高精度零部件的需求预计将会增加。本公司希望通过开发高性能、高精度机床来支持航天产业的发展。

我们的全球业务旨在提供贴近客户的生产和支持体制，以便客户可以长久地使用本公司的产品。基于这样的全球战略，我们在经济以高水平持续增长的印度建立了新的生产工厂，并于去年3月开始投产运行。印度工厂负责生产反映了当地需求的“VC-Ez系列”立式加工中心，目前已经接到很多订单。自从我们1998年在印度开设第一个销售网点以来，长年致力于人才的培养。今后，除了本地员工出色的解决方案提案能力外，我们还将努力快速、高质量地提供产品。

由于产业结构的变化，制造业所面临的环境越来越不确定，但正是这种变革之际，为诞生新的生产制造业提供了机遇。今后，我们将继续开发和提供支持制造业进一步发展的解决方案。

最后，敬请各位在今年仍然一如既往地支持我们，同时也祝愿各位贵体康健。

Pick up Event Report

2023 年秋季机床展

去年世界各地也举办了机床展,马扎克展位迎来了众多的客人。

本次由各国的展会负责人给大家介绍马扎克在2023年秋季展会上开展的活动。



EMO HANNOVER 2023 (2023年汉诺威欧洲机床展) 9/18 - 23

“马扎克展位盛况空前！感谢前来参观的各位！”

感谢大家去年参加在德国汉诺威举办的“EMO HANNOVER 2023”。我是山崎马扎克英国公司的Munier。EMO HANNOVER 2023迎来了来自欧洲和世界各地的众多观众，很多客人也光顾了马扎克展位。

我们致力于提供聚焦制造业课题的解决方案，展出了19台机床，其中11台与自动化系统互联。我们以首次在欧洲亮相的FSW(摩擦搅拌焊)专用机FSW-460V和生产支持软件MAZATROL DX为中

心，开展了促销活动。我们高品质、高性价比的VCE/VCN系列，以及欧洲制造的5轴加工机CV5-500获得了欧洲客人的高度评价。另外我们还展出了4台代表马扎克的复合加工机INTEGREX系列，尤其是融合了齿轮加工和测量功能的INTEGREX i-250H ST AG引起了众多来场观众的关注。

我们承诺，今后我们将继续致力于不断提高技术能力和服务质量，与客户一起不断成长。

山崎马扎克英国公司
欧洲副总经理
Bruno Munier



A 展现了“DISCOVER NEW DIMENSIONS IN MACHINING”(探索机加工的新维度)的马扎克展位接待处 B 以首次在欧洲亮相的Ez LOADER 30为首展出的众多自动化系统 C 使用INTEGREX i-630V/6 AG介绍平滑振动切削 D 代表取締役社长山崎高嗣(前排中)等来自世界各地的马扎克员工 E 参观者络绎不绝的马扎克展位



FABTECH 2023 9/11 - 14

“高功率2D激光加工机和自动化系统备受瞩目”

我是马扎克光电公司的Bohlen。去年9月在伊利诺伊州的芝加哥举行了北美最大的金属成型、加工和焊接贸易展“FABTECH 2023”。从11日到14日的4天时间里，共有4万多人参观了本次展览。在马扎克展位上，以配备了新型20.0 kW高功率发振器的OPTIPLEX 4220 NEO为首，我们展出了OPTIPLEX 3015 NEO(7.0 kW)和自动化系统。同时也对高功率激光切割和机器人加工

产品分选进行了演示。许多客人还对激光加工制作的样品展示以及介绍客户使用我们产品的成功案例的视频“Customer Successes”很感兴趣。

今年的FABTECH将在佛罗里达州奥兰多举行。非常期待与大家相见。

马扎克光电公司
总裁
Al Bohlen



F 挤满了观众的最新激光加工机展区 G 备受瞩目的自动化机器人 H 使用OPTIPLEX 3015 NEO进行加工演示



MECT 2023 10/18 - 21

“向客户提出基于机床和自动化的解决方案”

感谢大家参加去年的“MECHATRONICS TECHNOLOGY JAPAN 2023”。我是山崎马扎克贸易株式会社的志村。在爱知县名古屋市名古屋港展览中心举办的为期4天的机床展“MECHATRONICS TECHNOLOGY JAPAN 2023”迎来了共约7万7千多名观众，马扎克的展位上每天都有众多客人前来参观。

我们以“实现碳中和的数字化制造解决方案”为主题，展出了包括机床和自动化系统在内的7台设备。我们以协作机器人Ez LOADER 30、复合加工机INTEGREX i-200H S以及组合生产支持软件MAZATROL DX进行提案，助力实现省人化并提高生产

率。由乐高积木艺术家秋長さちこ(Sachiko)女士创作、摆放在INTEGREX i-200H S旁边的乐高模型是最受欢迎的展品之一。此外，用于制造电动汽车零部件的FSW-460V在汽车产业蓬勃发展的爱知县也引起了广泛关注。制造业类YouTuber Taro Monozukuri先生和MISUMI株式会社的五十岚公俊先生每天的特别表演吸引了众多参观者，展位前人头攒动。

马扎克将一如既往，继续为解决客户遇到的问题而提供有价值的整体解决方案。

山崎马扎克贸易株式会社
常务执行董事
志村 雅人



I 展示乐高积木艺术家秋長さちこ(Sachiko)女士使用乐高制作的INTEGREX i-250H模型 J 制造业类YouTuber Taro Monozukuri先生在马扎克展位上特别表演的情景



Customer Report 01

株式会社 大前制作所

为顾客带来微笑的马扎克机床的力量

株式会社大前制作所(大阪府东大阪市)构建了双管齐下的生产体制,由总公司负责管件的弯曲和钻孔加工,河内工厂(同市)负责钣金和制罐加工。公司以“创造让客户满意的产品”为经营理念,并积极将这一理念付诸实践。

在型钢和管材加工中大显身手的
3D FABRI GEAR 400 III



大前阳一社长(前排中)与河内工厂的员工们



通过引进FT-150 FIBER,实现高精度、高效生产



大前胜由专务、大前阳一社长、松田浩尔先生(左起)

引进激光加工机,改善手工作业

“我一直想改善技师们使用自制的纸样来切割铁板的低效手工作业。就在那里,我得知了SPACE GEAR-48 Mk II的存在,并在展会上看到了实体机。这款既能加工平板又能加工管材的机床吸引了我。”大前阳一社长透露了他决定引进激光加工机的背景。该公司在成立时主要生产隧道施工中浇筑混凝土用的钢模板,后来以生产食品机械零部件为契机,开始了不锈钢加工。通过管材和板材的加工赢得了客户群。

大前社长为了体现自己提出的理念,致力于“提供在交货期、价格和质量方面能赢得客户信任的产品。”这些也是其他公司无法匹敌的优势。“设身处地为客户着想的话,最为优先的是交货期。我们以与之相匹配的价格和质量提供让客户满意的产品。这是我们的使命,所有的员工都怀着这种意识在开展工作的(大前社长)。”

某些以前需要一整天的加工现在缩短到了几分钟

公司将马扎克的机床视为“能让顾客喜笑颜开的机床”,根据各机型的特点扩大了加工范围。继1号机之后,大前制作所分阶段引进了3D FABRI GEAR 400 III(2017年)、SUPER TURBO-X 3015(2022年)和FT-150 FIBER(2023年),扩大了客户群。其中,3D FABRI GEAR 400 III对长管材、型钢的加工能力受到客户关注,开辟了新的业务领域。公司因此而接到了政府工程相关的量产产品订单。

SUPER TURBO-X 3015作为SPACE GEAR-48 Mk II的后继机型而大显身手。“根据加工内容,有的作业提速了20%(大前社长)。”

FT-150 FIBER是该公司投入力度很大的战略

机型,为此还在总公司附近修建了专用厂房。大前社长对机床的高速加工性能评价说:“以前使用钻床、铣床和冲床加工的产品,现在只需几分钟就能完成高精度加工。”负责产品设计和程序创建的大前胜由专务也表示:“在推进自动化进程和提高生产能力方面,这些机床是我们公司强有力的后盾。只要把材料放在装载机上就能开始加工,加工完成后还能自动卸载工件,很方便。希望能够尽快走上量产体制的轨道。”

通过开放日活动扩大客户群

“不仅是机床主体,追求使用便利性的CNC设备和软件的发展也是马扎克机床独有的特点。即使是复杂的加工,新手也可以直观地操作,我觉得马扎克机床是很人性化的设备(大前专务)。”马扎克机床的高效加工促进了生产周期的缩短,时间的减少对我们来讲不仅意味着能严格遵守交货期,还可以进一步缩短交货时间。这也为公司的交货期优化战略做出了贡献。

“如果我们使用马扎克机床生产的产品能让客户笑口常开,最后我们也会得到回报。这也会提高员工们的工作积极性。我们就是要成为这样的公司。”大前社长铿锵有力地说。

为了以客户需求为导向并提高知名度,公司计划于2024年春季在总公司和河内工厂举办车间开放日活动。“我们希望通过展示马扎克机床的实际工作情景,在倾听客户需求的同时,创造让大家感受我们公司潜力的机会(大前社长)。”2023年12月,通过运营河内工厂开设的租赁区以及举办车间参观学习。公司正在东大阪这一领先的制造业城镇稳步开展活动。



株式会社大前制作所

代表取缔社长:大前阳一
总公司(高井田工厂)地址:大阪府东大阪市高井田中3丁目13番2号
河内工厂地址:大阪府东大阪市本庄2丁目4番5号
员工人数:28名
咨询: honsha@omae-ss.co.jp

大前制作所网页
www.oma-ss.co.jp



在工厂一角开设的租赁区



SUPER TURBO-X 3015也支持高精度钣金加工



最大加工直径Φ406.4mm的管材加工

Workpieces
processed by
Mazak machine

大前制作所加工
的各种管件



也可以从
山崎马扎克
VoC网站查阅!





通过马扎克机床和机械臂的组合实现自动化



Intech法国总公司的员工们



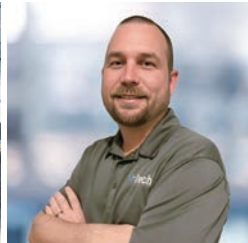
利用MAZAK CAD/CAM系统
优化加工周期



实现高效率生产的INTEGREX i-H系列



配合工厂扩建引进的马扎克机床



阿森斯工厂
先进制造部部长Joseph Forsyth

Intech
代表取締役社長：Laurent Pruvost
总公司地址：158 rue de l'Eglise, 62180 Rang du Fliers, France
员工人数：1200 名



www.intech-medical.com



医疗保健的跨国公司

随着科学的发展，医疗也在不断进步。总部位于法国的Intech是为医疗领域提供支持的医疗器械制造商之一。Intech主要生产从植入物到手术辅助器具等复杂仪器的各种医疗设备。此外还在内部进行从设计到机加工、包装的一条龙生产。

2000年公司成立时只有17名员工。为了向客户提供综合解决方案，公司在成立后花了多年时间致力于扩大服务范围，同时将海外业务扩展到美国和马来西亚，并增加了生产网点。Intech致力于成为医疗器械行业首选的合同制造商，随着业务的不断发展，公司多年来积累的研究开发技术和生产制造技术也得到了高度评价。目前已发展成为拥有1,200名员工，在欧洲、美洲和亚洲设有9家工厂的大型跨国公司，为世界各地提供着医疗器械。

50多台马扎克机床为阿森斯工厂提供支持

Intech集团拥有100多台马扎克机床。其中，最引人注目的是位于美国阿拉巴马州的阿森斯工厂。该工厂自1985年以来一直使用马扎克QUICK TURN 25机型。引进该机型的原因是其良好的性价比和出色的加工精度。在40多年后的今天，该公司依然与马扎克保持着良好的关系。在占地约10,000 m²的阿森斯工厂运行的70多台机床中，有57台是马扎克机床。工厂配备有车床、加工中心、复合加工机、5轴加工机和自动化系统，可进行制造医疗器械所需的复杂形状的精密加工。通过投资最新的技术和设备，该工厂的收入自2015年以来翻了一番。

“尤其是INTEGREX i-H系列机床为需要多品种、小批量生产的医疗器械的生产做出了重大贡献。以前需要2、3个工序的加工现在可以1步完成，提高了生产效率。”阿森斯工厂先进制造部门负责人Forsyth部长如此评价马扎克机床。关于引进马扎克设备后的效果，他还补充道，“通过增加引进马扎克的自动化系统，机床的运行时间增加，具有出色可操作性的MAZATROL Smooth 系列CNC机床为我们缩短了加工时间。”

用更好的产品，创造更美好的人生

为了创造更好的治疗条件，使患者能够早日康复，医疗设备正变得越来越复杂。为了满足这些需求，Intech始终致力于融入新技术。最近就采用了磨削加工技术，致力于生产最新的可用于手术和运动医学领域的医疗器械。

“Intech将智慧(intelligence)与科技(technology)结合，掀起医疗产业的变革。满怀热情、进取和谦逊之心，为世界各地的患者带来更美好的人生是我们的使命。”总裁兼首席执行官Pruvost如是描述Intech的企业理念。“在马扎克售后服务团队的帮助下，我们机床意外的停机时间也减少了。这样我们就可以持续生产能救助患者的医疗器械(Pruvost)。”

该公司的产品今天也在为世界各地的患者提供着支持。

Workpieces
processed by
Mazak machine

Intech制造的
医疗器械产品



Customer Report 02 Intech

we tech care – 用科技的力量拯救患者

支撑医疗现场的并不只有医生和护士。现场使用的医疗器械也是拯救患者的要素之一。Intech是一家法国医疗器械制造商，利用高超的机加工技术为世界各地提供医疗器械，为医疗领域提供支持。

100多台马扎克机床
每天在Intech公司的工厂运行

Mazak News & Topics

News & Topics

01

CU事业部生产技术课 高木信男先生荣获“黄丝带勋章”



从事金属热处理和材料试验30多年的CU事业部生产技术课的高木信男先生在2023年秋季奖中荣获“黄丝带勋章”。“黄丝带勋章”是颁发给在农业、商业、工业等领域辛勤工作、具有可为他人楷模的技术和成就的个人的奖项。

目前，高木先生在主轴一条龙生产工厂负责主轴零件的热处理业务。他利用提高金属耐久性技术之一的“高浓度渗碳淬火”确立了主轴部件的热处理方法，为延长机床寿命和提高热处理效率做出了贡献。他的这一事迹受到认可，获得了该奖。

美浓加茂制作所 第一总务课 落合岳彦先生被评选为“当代名匠”

美浓加茂制作所第一总务课的落合岳彦先生被评选为2023年度“卓越技师(当代名匠)”。“当代名匠”是日本厚生劳动大臣对技能极为出色、为产业发展做出了贡献的人进行表彰的制度。

落合先生自入职以来，长年从事激光加工机的组装业务。滑动面是组装的基础，刮削是影响机床精度的重要因素。通过刮削作业可以获得高精度的平面度和垂直度，从而提高激光加工机的精度。落合先生在这方面的贡献得到认可，获得了该奖。



本公司荣获“黄丝带勋章”的员工共有10人，被评为“当代名匠”的员工累计达14人。今后，我们将继续努力培养具有高超技能的人才，通过提供高性能的机床，为全球生产制造的发展做出贡献。

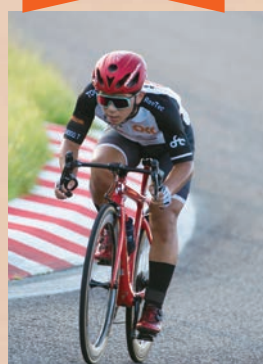
MAZAK自行车俱乐部 田山升吾先生、大原健太郎先生 禧玛诺铃鹿自行车比赛2小时耐力赛双人组冠军

去年8月19日，在三重县铃鹿市举行的第38届禧玛诺铃鹿自行车比赛上，MAZAK自行车俱乐部的田山升吾先生(东京技术中心)和大原健太郎先生(长冈技术中心)在2小时耐力赛双人组的比赛中首次赢得了冠军。

三重县铃鹿市铃鹿赛车场的国际赛道是举办F1和铃鹿8小时耐力赛等赛事的圣地，禧玛诺铃鹿自行车比赛就在这里举行。这是一项从儿童到成人、从初学者到国内外顶级选手均可参加的自行车公路赛。2小时耐力团体赛是禧玛诺铃鹿自行车比赛最受欢迎的比赛，参赛选手以接力赛的形式进行比赛。



田山升吾先生(左)、大原健太郎先生(右)



News & Topics

02

News & Topics

03

举办北美市场最大规模的马扎克自设展

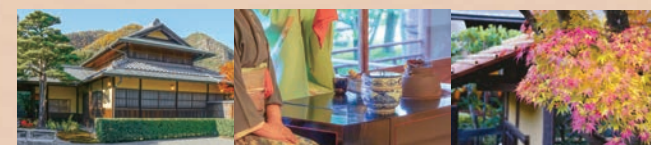


DISCOVER 2023 10/9 - 10/13

在美国肯塔基州，我们打出了“Learn More. Do More. Make More with Mazak.”的口号，以北美的生产车间为中心，向来自美国、加拿大和墨西哥的2,000多名观众展示了共29台机床和自动化、数字化设备以及马扎克的最新技术。我们毫不吝啬地向大家开放了马扎克肯塔基工厂的设施，除了智能工厂，还包括零部件中心、主轴维修服务支持体系。通过展会，我们提高了北美制造的SYNCREX系列瑞士车床的知名度，同时也感受到了北美制造业的强大实力和庞大的客户群。

以MIMTA / 自设展告别2023年

在日本国内展览DISCOVER 2023之前，时隔4年举办了MIMTA自设展。MIMTA是“MAZAK International Machine Tool Association: 马扎克国际机床协会”的英文首字母缩写，是为了让海外客户更加熟悉“山崎马扎克”和“日本”而举办的马扎克式接待之旅。MIMTA自设展为期5天，不仅可以让观众参观马扎克最先进的生产工厂和技术中心，还可以体验日本文化。在数寄屋建筑风格的迎宾馆“暂游庄”内的茶道体验，可以充分领略日本传统文化的深邃，深受客人的一致好评。



2023年日本的最后一场国内展览“DISCOVER 2023”在美浓加茂制作所第一工厂的世界技术中心举行。在为期3天的展览期间，来场观众超过3,000人，热闹非凡。很多观众有机会目睹INTEGREX i-200H S与协作机器人Ez LOADER 30、以及和生产支持软件“MAZATROL DX”之间的联动。

News & Topics

04

